

Ewangelia Mateusza

Rozdział 25

G5119 25:1 τοτε tote Wtedy	G3666 ομοιωθησεται homoiōthēsetai zostanie upodobnione	G3588 η hē —	G932 βασιλεια basileia Królestwo	G3588 των tōn —	G3772 ουρανων ouranōn Niebios	G1176 δεκα deka dziesięciu				
G3933 παρθενοις parthenois dziewicom	G3748 αιτινες haitines które	G2983 λαβουσαι labousai wziąwszy	G3588 τας tas —	G2985 λαμπαδας lampadas lampy	G846 αυτων autōn ich	G1831 εξηλθον eksēlthon wyszły	G1519 εις eis na	G529 απαντησιν apantēsīn spotkanie	G3588 του tou —	
G3566 νυμφιου nymfiou oblubieńca	25:2	G4002 πεντε pente Pięć	G1161 δε de zaś	G2258 ησαν ēsan było	G1537 εξ eks z	G846 αυτων autōn nich	G5429 φρονιμοι fronimoi rozumne	G2532 και kai i	G3588 αι hai —	G4002 πεντε pente pięć
G3474 μωραι mōrai głupie	25:3	G3748 αιτινες haitines Te	G3474 μωραι mōrai głupie	G2983 λαβουσαι labousai wziąwszy	G3588 τας tas —	G2985 λαμπαδας lampadas lampy	G1438 εαυτων heautōn swoje	G3756 ουκ ouk nie	G2983 ελαβον elabon wzięły	G3326 μεθ meth z
G1438 εαυτων heautōn sobą	G1637 ελαιον elaion oliwy	25:4	G3588 αι hai —	G1161 δε de zaś	G5429 φρονιμοι fronimoi rozumne	G2983 ελαβον elabon wzięły	G1637 ελαιον elaion oliwę	G1722 εν en w	G3588 τοις tois —	G30 αγγελιους angeiois naczyniach
G846 αυτων autōn ich	G3326 μετα meta z	G3588 των tōn —	G2985 λαμπαδων lampadōn lampami	G846 αυτων autōn ich	25:5	G5549 χρονιζοντος chronizontos Gdy zwleka	G1161 δε de zaś	G3588 του tou —	G3566 νυμφιου nymfiou oblubieniec	
G3573 ενυσταξαν enystaksan zdrzemnęły się	G3956 πασαι pasai wszystkie	G2532 και kai i	G2518 εκαθειδον ekatheudon spały	25:6	G3319 μεσης mesēs Środkiem	G1161 δε de zaś	G3571 νυκτος nyktos nocy	G2906 κραυγη kraugē krzyk		
G1096 γεγονεν gegonen stał się	G2400 ιδου idou oto	G3588 ο ho —	G3566 νυμφιος nymfios oblubieniec	G2064 ερχεται erchetai przychodzi	G1831 εξερχεσθε ekserchesthe wychodźcie	G1519 εις eis na	G529 απαντησιν apantēsīn spotkanie	G846 αυτου autou jego	25:7	
G5119 τοτε tote Wtedy	G1453 ηγερθησαν ēgerthēsan zostały podniesione	G3956 πασαι pasai wszystkie	G3588 αι hai —	G3933 παρθενοι parthenoi dziewice	G1565 εκειναι ekeinai te	G2532 και kai i	G2885 εκοσμησαν ekosmēsan uporządkowały			
G3588 τας tas —	G2985 λαμπαδας lampadas lampy	G846 αυτων autōn ich	25:8	G3588 αι hai —	G1161 δε de zaś	G3474 μωραι mōrai głupie	G3588 ταις tais —	G5429 φρονιμοις fronimois rozumnym	G2036 ειπον eipon powiedziały	
G1325 δοτε dote dajcie	G2254 ημιν hēmin nam	G1537 εκ ek z	G3588 του tou —	G1637 ελαιου elaiou oliwy	G5216 υμων hymōn waszej	G3754 οτι hoti gdyż	G3588 αι hai —	G2985 λαμπαδες lampades lampy	G2257 ημων hēmōn nasze	G4570 σβεννυνται sbennynantai są gasnące
25:9	G611 απεκριθησαν apekrithēsan Odpowiedziały	G1161 δε de zaś	G3588 αι hai —	G5429 φρονιμοι fronimoi rozumne	G3004 λεγουσαι legousai mówiąc	G3379 μηποτε mēpote by czasem	G3756 ουκ ouk nie	G714 αρκεση arkesē wystarczyłoby		
G2254 ημιν hēmin nam	G2532 και kai i	G5213 υμιν hymīn wam	G4198 πορευεσθε poreuesthe idźcie	G1161 δε de zaś	G3123 μαλλον mallon raczej	G4314 προς pros do	G3588 τους tous —	G4453 πωλουντας pōlountas sprzedających	G2532 και kai i	

G59 αγορασατε agorasate kupcie	G1438 εαυταις heautais sobie	25:10	G565 απερχομενων aperchomenōn Odchodząc	G1161 δε de zaś	G846 αυτων autōn im	G59 αγορασαι agorasai kupić	G2064 ηλθεν ēlthen przyszedł	G3588 ο ho —		
G3566 νυμφιος nymphios oblubieniec	G2532 και kai i	G3588 αι hai —	G2092 ετοιμοι hetoimoi gotowe	G1525 εισηλθον eisēlthon weszły	G3326 μετ met z	G846 αυτου autou nim	G1519 εις eis w	G3588 τους tous —	G1062 γαμους gamous wesela	
G2532 και kai i	G2808 εκλεισθη ekleisthē zostały zamknięte	G3588 η hē —	G2374 θυρα thyra drzwi	25:11	G5305 υστερον hysteron Później	G1161 δε de zaś	G2064 ερχονται erchontai przychodzą	G2532 και kai i	G3588 αι hai —	
G3062 λοιπαι loipai pozostałe	G3933 παρθενοι parthenoi dziewice	G3004 λεγουσαι legousai mówiąc	G2962 κυριε kyrie panie	G2962 κυριε kyrie panie	G455 ανοιξον anoikson otwórz	G2254 ημιν hēmin nam	25:12	G3588 ο ho —	G1161 δε de zaś	
G611 αποκριθεις apokritheis odpowiedział	G2036 ειπεν eipen powiedział	G281 αμην amēn amen	G3004 λεγω legō mówię	G5213 υμιν hymīn wam	G3756 ουκ ouk nie	G1492 οιδα oida znam	G5209 υμας hymas was	25:13		
G1127 γρηγορειτε grēgoreite Czuwajcie	G3767 ουν oun więc	G3754 οτι hoti gdyż	G3756 ουκ ouk nie	G1492 οιδατε oidate znacie	G3588 την tēn —	G2250 ημεραν hēmeran dnia	G3761 ουδε oude ani	G3588 την tēn —	G5610 ωραν hōran godziny	G1722 εν en o
G3739 η hē której	G3588 ο ho —	G5207 υιος hyios Syn	G3588 του tou —	G444 ανθρωπου anthrōpou człowieka	G2064 ερχεται erchetai przychodzi	25:14	G5618 ωσπερ hōsper Tak jak	G1063 γαρ gar bowiem	G444 ανθρωπος anthrōpos człowiek	
G589 αποδημων apodēmōn odjeżdżający	G2564 εκαλεσεν ekalesen wezwał	G3588 τους tous —	G2398 ιδιους idious swoich	G1401 δουλους doulous niewolników	G2532 και kai i	G3860 παρεδωκεν paredōken przekazał	G846 αυτοις autois im	G3588 τα ta —		
G5224 υπαρχοντα hyparchonta które są dobytkiem	G846 αυτου autou jego	25:15	G2532 και kai I	G3739 ω hō temu	G3303 μεν men wprawdzie	G1325 εδωκεν edōken dał	G4002 πεντε pente pięć	G5007 ταλαντα talanta talentów		
G3739 ω hō temu	G1161 δε de zaś	G1417 δυο dyo dwa	G3739 ω hō temu	G1161 δε de zaś	G1520 εν hen jeden	G1538 εκαστω hekastō każdemu	G2596 κατα kata według	G3588 την tēn —	G2398 ιδιαν idian własnej	G1411 δυναμιν dynamīn możności
G2532 και kai i	G589 απεδημησεν apedēmēsen odjechał	G2112 ευθεως eutheōs zaraz	25:16	G4198 πορευθεις poreutheis Poszedłszy	G1161 δε de zaś	G3588 ο ho ten	G3588 τα ta —	G4002 πεντε pente pięć	G5007 ταλαντα talanta talentów	
G2983 λαβων labōn wziąwszy	G2038 ειργασατο eirgasato popracował	G1722 εν en w	G846 αυτοις autois nich	G2532 και kai i	G4160 εποιησεν epoiēsen uczynił	G243 αλλα alla inne	G4002 πεντε pente pięć	G5007 ταλαντα talanta talentów	25:17	
G5615 ωσαυτως hōsautōs Tak samo	G2532 και kai i	G3588 ο ho ten	G3588 τα ta —	G1417 δυο dyo dwa	G2770 εκερδησεν ekerdēsen uzyskawszy	G2532 και kai i	G846 αυτος autos on	G243 αλλα alla inne	G1417 δυο dyo dwa	25:18
G3588 ο ho —	G1161 δε de zaś	G3588 το to —	G1520 εν hen jeden	G2983 λαβων labōn wziąwszy	G565 απελθων apelthōn odszedłszy	G3736 ωρυξεν ōryksen wykopał	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G1093 γη gē ziemi	

G2532 και kai i	G613 απεκρυψεν apekrypsen ukrył	G3588 το to —	G694 αργυριον argyriōn srebro	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou pana	G846 αυτου autou jego	25:19	G3326 μετα meta Po	G1161 δε de zaś	G5550 χρονον chronon czasie
G4183 ποlyn polyn dłuższym	G2064 ερχεται erchetai przychodzi	G3588 ο ho —	G2962 κυριος kyrios pan	G3588 των tōn —	G1401 δουλων doulōn niewolników	G1565 εκεινων ekeinōn tych	G2532 και kai i	G4868 συναιρει synairei rozlicza	G3326 μετ met z	
G846 αυτων autōn nimi	G3056 λογον logon obrachunek	25:20	G2532 και kai I	G4334 προσελθων proselthōn podszedłszy	G3588 ο ho ten	G3588 τα ta —	G4002 πεντε pente pięć	G5007 ταλαντα talanta talentów	G2983 λαβων labōn wziąwszy	
G4374 προσηνεγκεν prosenegken przyniósł	G243 αλλα alla inne	G4002 πεντε pente pięć	G5007 ταλαντα talanta talentów	G3004 λεγων legōn mówiąc	G2962 κυριε kyrie panie	G4002 πεντε pente pięć	G5007 ταλαντα talanta talentów	G3427 μοι moi mi	G3860 παρεδωκας paredōkas przekazałeś	
G1492 ιδε ide oto	G243 αλλα alla inne	G4002 πεντε pente pięć	G5007 ταλαντα talanta talentów	G2770 εκερδησα ekerdēsa zyskałem	G1909 επ ep na	G846 αυτοις autois nich	25:21	G5346 εφη efē Powiedział	G1161 δε de zaś	G846 αυτω autō mu
G3588 ο ho —	G2962 κυριος kyrios pan	G846 αυτου autou jego	G2095 ευ eu dobrze	G1401 δουλε doule niewolniku	G18 αγαθε agathe dobry	G2532 και kai i	G4103 πιστε piste wierny	G1909 επι epi w	G3641 ολιγα oliga małych	G2258 ης ēs byłeś
G4103 πιστος pistos wierny	G1909 επι epi nad	G4183 πολλων pollōn wieloma	G4571 σε se cię	G2525 καταστησω katakēsō ustanowię	G1525 εισελθε eiselthe wejdź	G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G5479 χαραν charan radości	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou pana
G4675 σου sou twojego	25:22	G4334 προσελθων proselthōn Podszedłszy	G1161 δε de zaś	G2532 και kai i	G3588 ο ho ten	G3588 τα ta —	G1417 δυο dyo dwa	G5007 ταλαντα talanta talenty	G2983 λαβων labōn wziąwszy	
G2036 ειπεν eipen powiedział	G2962 κυριε kyrie panie	G1417 δυο dyo dwa	G5007 ταλαντα talanta talenty	G3427 μοι moi mi	G3860 παρεδωκας paredōkas przekazałeś	G1492 ιδε ide oto	G243 αλλα alla inne	G1417 δυο dyo dwa	G5007 ταλαντα talanta talenty	
G2770 εκερδησα ekerdēsa zyskałem	G1909 επ ep na	G846 αυτοις autois nich	25:23	G5346 εφη efē Powiedział	G846 αυτω autō mu	G3588 ο ho —	G2962 κυριος kyrios pan	G846 αυτου autou jego	G2095 ευ eu dobrze	
G1401 δουλε doule niewolniku	G18 αγαθε agathe dobry	G2532 και kai i	G4103 πιστε piste wierny	G1909 επι epi w	G3641 ολιγα oliga małych	G2258 ης ēs byłeś	G4103 πιστος pistos wierny	G1909 επι epi nad	G4183 πολλων pollōn wieloma	
G4571 σε se cię	G2525 καταστησω katakēsō ustanowię	G1525 εισελθε eiselthe wejdź	G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G5479 χαραν charan radości	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou pana	G4675 σου sou twojego	25:24	
G4334 προσελθων proselthōn Podszedłszy	G1161 δε de zaś	G2532 και kai i	G3588 ο ho ten	G3588 το to —	G1520 εν hen jeden	G5007 ταλαντον talanton talent	G2983 ειληφως eilēfōs który otrzymał	G2036 ειπεν eipen powiedział		
G2962 κυριε kyrie panie	G1097 εγνω egnōn poznałem	G4571 σε se cię	G3754 οτι hoti że	G4642 σκληρος sklēros twardy	G1488 ει ei jesteś	G444 ανθρωπος anthrōpos człowiek	G2325 θεριζων therizōn żnący	G3699 οπου hopou gdzie	G3756 ουκ ouk nie	

G4687 εσπειρας espeiras zasiałeś	G2532 και kai i	G4863 συναγων synagōn zbierający	G3606 οθεν hothen skąd	G3756 ου ou nie	G1287 διεσκορπισας dieskorpisas rozsypałeś	25:25	G2532 και kai I	G5399 φοβηθεις fobētheis przestraszywszy się		
G565 απελθων apelthōn odszedłszy	G2928 εκρυψα ekrypsa ukryłem	G3588 το to —	G5007 ταλαντον talanton talent	G4675 σου sou twój	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G1093 γη gē ziemi	G1492 ιδε ide oto	G2192 εχεις echeis masz	G3588 το to —
G4674 σον son twoje	25:26	G611 αποκριθεις apokritheis Odpowiedziawszy	G1161 δε de zaś	G3588 ο ho —	G2962 κυριος kyrios pan	G846 αυτου autou jego	G2036 ειπεν eipen powiedział	G846 αυτω autō mu		
G4190 πονηρε ponēre niegodziwy	G1401 δουλε doule niewolniku	G2532 και kai i	G3636 οκνηρε oknēre gnuśny	G1492 ηδεις ēdeis wiedziałeś	G3754 οτι hoti że	G2325 θεριζω therizō żnę	G3699 οπου hopou gdzie	G3756 ουκ ouk nie	G4687 εσπειρα espeira zasiałem	
G2532 και kai i	G4863 συναγω synagō zbieram	G3606 οθεν hothen skąd	G3756 ου ou nie	G1287 διεσκορπισα dieskorpisa rozsypałem	25:27	G1163 εδει edei Trzeba było	G3767 ουν oun więc	G4571 σε se ci	G906 βαλειν balein złożyć	
G3588 το to —	G694 αργυριον argyrion srebro	G3450 μου mou moje	G3588 τοις tois —	G5133 τραπεζιταις trapezitais bankierom	G2532 και kai a	G2064 ελθων elthōn przyszedszy	G1473 εγω egō ja	G2865 εκομισαμην ekomisamēn dostałem		
G302 αν an kiedykolwiek	G3588 το to —	G1699 εμον emon moje	G4862 συν syn z	G5110 τοκω tokō odsetek	25:28	G142 αρατε arate Zabierzcie	G3767 ουν oun więc	G575 απ ap od	G846 αυτου autou niego	
G3588 το to —	G5007 ταλαντον talanton talent	G2532 και kai i	G1325 δοτε dote dajcie	G3588 τω tō —	G2192 εχοντι echonti mającemu	G3588 τα ta —	G1176 δεκα deka dziesięć	G5007 ταλанта talanta talentów	25:29	
G3588 τω tō —	G1063 γαρ gar Bowiem	G2192 εχοντι echonti mającemu	G3956 παντι panti każdemu	G1325 δοθησεται dothēsetai zostanie dane	G2532 και kai i	G4052 περισσευθησεται perisseuthēsetai będzie uczyniony obfitującym				
G575 απο apo od	G1161 δε de zaś	G3588 του tou —	G3361 μη mē nie	G2192 εχοντος echontos mającego	G2532 και kai i	G3739 ο ho co	G2192 εχει echei ma	G142 αρθησεται arthēsetai zostanie odebrane	G575 απ ap od	
G846 αυτου autou niego	25:30	G2532 και kai A	G3588 τον ton —	G888 αχρειον achreion nieużytecznego	G1401 δουλον doulon niewolnika	G1544 εκβαλλετε ekballete wyrzucajcie	G1519 εις eis w	G3588 το to —		
G4655 σκοτος skotos ciemność	G3588 το to —	G1857 εξωτερον eksōteron zewnątrzną	G1563 εκει ekei tam	G2071 εσται estai będzie	G3588 ο ho —	G2805 κλαυθμος klauthmos płacz	G2532 και kai i	G3588 ο ho —	G1030 βρυγμος brygmos zgrzytanie	
G3588 των tōn —	G3599 οδοντων odontōn zębów	25:31	G3752 οταν hotan Kiedy	G1161 δε de zaś	G2064 ελθη elthē przyszedłby	G3588 ο ho —	G5207 υιος hyios Syn	G3588 του tou —	G444 ανθρωπου anthrōpou człowieka	
G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G1391 δοξη doksē chwale	G846 αυτου autou Jego	G2532 και kai i	G3956 παντες pantes wszyscy	G3588 οι hoi —	G40 αγιοι hagioi święci	G32 αγγελοι angeloi zwiastunowie	G3326 μετ met z	

G846 αυτου autou Nim	G5119 τοτε tote wtedy	G2523 καθισει kathisei usiądzie	G1909 επι epi na	G2362 θρονου thronou tronie	G1391 δοξης doksēs chwały	G846 αυτου autou Jego	25:32	G2532 και kai I			
G4863 συναχθησεται synachthēsetai zostanie zebrany				G1715 εμπροσθεν emprosthen przed	G846 αυτου autou Nim	G3956 παντα panta wszystkie		G3588 τα ta —	G1484 εθνη ethnē narody	G2532 και kai i	G873 αφοριει aforiei odłączą
G846 αυτους autous ich	G575 απ ap od	G240 αλληλων allēlōn jedni drugih		G5618 ωσπερ hōsper tak jak	G3588 ο ho —	G4166 ποιμην poimēn pasterz	G873 αφοριζει aforizei odłącza	G3588 τα ta —	G4263 προβατα probata owce	G575 απο apo od	
G3588 των tōn —	G2056 εριφων erifōn kozłów	25:33	G2532 και kai I	G2476 στησει stēsei postawi	G3588 τα ta —	G3303 μεν men wprawdzie		G4263 προβατα probata owce	G1537 εκ ek po	G1188 δεξιων deksiōn prawej stronie	
G846 αυτου autou Jego	G3588 τα ta —	G1161 δε de zaś	G2055 εριφια erifīa koźlątka	G1537 εξ eks po	G2176 ευωνυμων eudnymōn lewej stronie	25:34		G5119 τοτε tote Wtedy	G2046 ερει erei powie	G3588 ο ho —	
G935 βασιλευς basileus Król	G3588 τοις tois —	G1537 εκ ek po	G1188 δεξιων deksiōn prawej stronie		G846 αυτου autou Jego	G1205 δευτε deute chodźcie	G3588 οι hoi —	G2127 ευλογημενοι eulogēmenoi którzy są błogosławieni			
G3588 του tou —	G3962 πατρος patros Ojca	G3450 μου mou mojego	G2816 κληρονομησατε klēronomēsate odziedziczcie		G3588 την tēn —	G2090 ητοιμασμενην hētoimasmenēn które jest przygotowane		G5213 υμιν hymin wam	G932 βασιλειαν basileian Królestwo		
G575 απο apo od	G2602 καταβολης katabolēs założenia	G2889 κοσμου kosmou świata	25:35	G3983 επεινασα epeinasa Byłem głodny		G1063 γαρ gar bowiem	G2532 και kai i	G1325 εδωκατε edōkate daliście	G3427 μοι moi Mi	G5315 φαγειν fagein zjeść	
G1372 εδιψησα edipsēsa zapragnąłem		G2532 και kai i	G4222 εποτισατε epotisate napoiliście	G3165 με me Mnie	G3581 ξενος ksenos obcy	G2252 ημην ēmēn byłem	G2532 και kai i	G4863 συνηγαγετε synēgagete zabraliście do siebie		G3165 με me Mnie	
25:36	G1131 γυμνος gymnos nagi	G2532 και kai i	G4016 περιεβαλετε periebalete okryliście	G3165 με me Mnie	G770 ησθησα ēsthenēsa byłem słaby		G2532 και kai i	G1980 επεσκεψασθε epeskepsasthe odwiedziliście		G3165 με me Mnie	
G1722 εν en w	G5438 φυλακη fylakē strażnicy	G2252 ημην ēmēn byłem	G2532 και kai i	G2064 ηλθετε ēlthete przyszliście		G4314 προς pros do	G3165 με me Mnie	25:37	G5119 τοτε tote Wtedy	G611 αποκριθησονται apokrihēsontai odpowiedzą	
G846 αυτω autō Mu	G3588 οι hoi —	G1342 δικαιοι dikaioi sprawiedliwi		G3004 λεγοντες legontes mówiąc	G2962 κυριε kyrie Panie	G4219 ποτε pote kiedy	G4571 σε se Cię	G1492 ειδομεν eidomen zobaczyliśmy	G3983 πεινωντα peinōnta będącego głodnym		
G2532 και kai i	G5142 εθρεψαμεν ethrepsamen nakarmiliśmy	G2228 η ē lub		G1372 διψωντα dipsōnta będącego spragnionym			G2532 και kai i	G4222 εποτισαμεν epotisamen napoiliśmy	25:38	G4219 ποτε pote Kiedy	
G1161 δε de zaś	G4571 σε se cię	G1492 ειδομεν eidomen zobaczyliśmy		G3581 ξενον ksenon obcego	G2532 και kai i	G4863 συνηγαγομεν synēgagomen zabraliśmy do siebie		G2228 η ē lub	G1131 γυμνον gymnon nagiego	G2532 και kai i	

G4016 περιεβαλομεν periebalomen okryliśmy	25:39	G4219 ποτε pote Kiedy	G1161 δε de zaś	G4571 σε se Cię	G1492 ειδομεν eidomen zobaczyliśmy	G772 ασθενη asthenē słabego	G2228 η ē lub	G1722 εν en w	G5438 φυλακη fylakē strażnicy	
G2532 και kai i	G2064 ηλθομεν ēlthomen przyszliśmy	G4314 προς pros do	G4571 σε se Ciebie	25:40	G2532 και kai I	G611 αποκριθεις apokritheis odpowiedziawszy	G3588 ο ho —	G935 βασιλευς basileus Król		
G2046 ερει erei powie	G846 αυτοις autois im	G281 αμην amēn amen	G3004 λεγω legō mówię	G5213 υμιν hymīn wam	G1909 εφ ef na	G3745 οσον hoson ile	G4160 εποιησατε epoiēsate uczyniliście	G1520 ενι heni jednemu	G5130 τουτων toutōn z tych	G3588 των tōn —
G80 αδελφων adelphōn braci	G3450 μου mou moich	G3588 των tōn —	G1646 ελαχιστων elachistōn najmniejszych	G1698 εμοι emoi Mnie	G4160 εποιησατε epoiēsate uczyniliście	25:41	G5119 τοτε tote Wtedy	G2046 ερει erei powie	G2532 και kai i	
G3588 τοις tois —	G1537 εξ eks po	G2176 ευωνυμων euōnymōn lewej stronie	G4198 πορευεσθε poreuesthe idźcie	G575 απ ap ode	G1700 εμου emou Mnie	G3588 οι hoi —	G2672 κατηραμενοι katēramenoi którzy są przekłēci	G1519 εις eis w		
G3588 το to —	G4442 πυρ pyr ogień	G3588 το to —	G166 αιωνιον aiōnion wieczny	G3588 το to —	G2090 ητοιμασμενον hētoimasmaenon który jest przygotowany	G3588 τω tō —	G1228 διαβολω diabolō oszczercy	G2532 και kai i		
G3588 τοις tois —	G32 αγγελους angelois zwiastunom	G846 αυτου autou jego	25:42	G3983 επεινασα epeinasa Byłem głodny	G1063 γαρ gar bowiem	G2532 και kai i	G3756 ουκ ouk nie	G1325 εδωκατε edōkate daliście	G3427 μοι moi Mi	
G5315 φαγειν fagein zjeść	G1372 εδιψησα edipsēsa zapragnąłem	G2532 και kai i	G3756 ουκ ouk nie	G4222 εποτισατε epotisate napoiliście	G3165 με me Mnie	25:43	G3581 ξενος ksenos Obcy	G2252 ημην ēmēn byłem	G2532 και kai i	
G3756 ου ou nie	G4863 συνηγαγετε synēgagete zabraliście do siebie	G3165 με me Mnie	G1131 γυμνος gymnos nagi	G2532 και kai i	G3756 ου ou nie	G4016 περιεβαλετε periebalete okryliście	G3165 με me Mnie	G772 ασθενης asthenēs słaby		
G2532 και kai i	G1722 εν en w	G5438 φυλακη fylakē strażnicy	G2532 και kai i	G3756 ουκ ouk nie	G1980 επεσκεψασθε epeskepsasthe odwiedziliście	G3165 με me Mnie	25:44	G5119 τοτε tote Wtedy		
G611 αποκριθησονται apokrithēsontai odpowiedzą	G846 αυτω autō Mu	G2532 και kai i	G846 αυτοι autoi oni	G3004 λεγοντες legontes mówiąc	G2962 κυριε kyrie Panie	G4219 ποτε pote kiedy	G4571 σε se Cię	G1492 ειδομεν eidomen zobaczyliśmy		
G3983 πεινωντα peinōnta będącego głodnym	G2228 η ē lub	G1372 διψωντα dipsōnta będącego spragnionym	G2228 η ē lub	G3581 ξενον ksenon obcego	G2228 η ē lub	G1131 γυμνον gymnon nagiego	G2228 η ē lub			
G772 ασθενη asthenē słabego	G2228 η ē lub	G1722 εν en w	G5438 φυλακη fylakē strażnicy	G2532 και kai i	G3756 ου ou nie	G1247 διηκονησαμεν diēkonēsamen usłużylimy	G4671 σοι soi Ci	25:45	G5119 τοτε tote Wtedy	
G611 αποκριθησεται apokrithēsetai odpowie	G846 αυτοις autois im	G3004 λεγων legōn mówiąc	G281 αμην amēn amen	G3004 λεγω legō mówię	G5213 υμιν hymīn wam	G1909 εφ ef na	G3745 οσον hoson ile	G3756 ουκ ouk nie	G4160 εποιησατε epoiēsate uczyniliście	

G1520 ἐνι heni jednemu	G5130 τούτων toutōn z tych	G3588 τῶν tōn —	G1646 ἐλαχιστῶν elachistōn najmniejszych	G3761 οὐδε oude ani	G1698 ἐμοί emoi Mnie	G4160 ἐποιήσατε epoiēsate uczyniliście	25:46	G2532 καὶ kai I		
G565 ἀπελευσονται apeleusontai odejdą	G3778 οὗτοι houtoi ci	G1519 εἰς eis w	G2851 κολάσιν kolasin karę	G166 αἰώνιον aiōnion wieczną	G3588 οἱ hoi —	G1161 δε de zaś	G1342 δίκαιοι dikaioi sprawiedliwi	G1519 εἰς eis do	G2222 ζωὴν zōēn życia	
G166 αἰώνιον aiōnion wiecznego										

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu